



**El Secretario,**  
*Marcel Navarro*  
 Visto el contenido de la Resolución anterior y no teniendo nada que objetar.  
**SE RESUELVE:**  
 Aprobarse en todas sus partes.  
 Regístrese, comuníquese y publíquese.  
**BELISARIO PORRAS,**  
 El Secretario de Relaciones Exteriores.  
*E. T. LEFEBVRE.*

**RESOLUCION NUMERO 69**  
 emitida a un memorial del Sr. Alberto Marielba.  
**República de Panamá.—Poder Ejecutivo Nacional.—Secretaría de Relaciones Exteriores.—Resolución número 69.—Panamá, Octubre 17 de 1918.**

Visto el memorial elevado a este Despacho por el señor Alberto Marielba en solicitud de que se le expida Carta de Naturalización acompañando al efecto documentos auténticos y declaraciones judiciales que comprueban su identidad personal y el tiempo que lleva de residente en el país; y por cuanto ha cumplido todos los requisitos exigidos por el artículo 3º del artículo 6º de la Constitución Nacional y por la Ley 33 de 19 de Diciembre de 1914. Decreto número 4 de 1º de Mayo de 1914.

**SE RESOLVE:**  
 Expedir a favor del señor Alberto Marielba Carta de Naturalización como ciudadano panameño.  
 Comuníquese, regístrese y publíquese.  
**BELISARIO PORRAS,**  
 El Secretario de Relaciones Exteriores.  
*E. T. LEFEBVRE.*

**RESOLUCION NUMERO 70**  
 por la cual se da una autorización al señor César de Panamá en la Guayra.

**República de Panamá.—Poder Ejecutivo Nacional.—Secretaría de Relaciones Exteriores.—Resolución número 70.—Panamá, Noviembre 15 de 1918.**

Manuel Chang, en el memorial anterior, expone que Miguel Chang, ciudadano cubano, residente en la República desde 1904, obtuvo el 24 de Diciembre de 1914 la Cédula número 2186 de acuerdo con lo dispuesto en la Ley 30 de 1912; que en 1916 hizo un viaje al exterior y que, al regresar, se le impidió la entrada al territorio de la República por no corresponder a su persona con el retrato de la cédula de Miguel Chang. Manifesta el memorialista que, en vista de esa anomalía, ocurrió a la Gobernación de esta Provincia y pudo convencerse de que, al expedirse las cédulas, hubo una equivocación: el retrato de Miguel Chang había sido adherido a la cédula de Won Affu, mientras que el que aparece en la cédula del primero es el de Won Affu. Acompaña el memorialista declaraciones de dos testigos prestadas ante el Juez 3º del Circuito de Panamá, al efecto de que Miguel Chang les es conocido como antiguo residente de Panamá, que sabe que tenía cédula y que el verdadero retrato suyo es el que se les pone de manifiesto. Termina diciendo que, teniendo en cuenta la equivocación ocurrida, que no puede en modo alguno privar a Miguel Chang de sus derechos, se le permite regresar al territorio de la República.

**Para resolver,**  
**SE CONSIDERA:**

El retrato de Miguel Chang que presenta el memorialista y que es el mismo que los testigos declaran ante el Juez 3º del Circuito, ser el correspondiente a ese individuo, no correspondiente con el que figura en la Cédula número 2186 expedida a nombre de Miguel Chang el 24 de Diciembre de 1914 por el Gobernador de la Provincia de Panamá, pero sí correspondiente con el que se encuentra en la cédula de Won Affu, que es la número 0633 expedida por el mismo Gobernador el 14 de Marzo de 1914. Por no encontrarse en la República ninguno de los dos citados, es difícil averiguar si hubo realmente error al fijar los retratos en las

cédulas en la Gobernación de la Provincia de Panamá, pero ello podría averiguarse comparando al dicho Miguel Chang con su cédula y viendo si las demás señas personales en ella coinciden correspondiendo exactamente con su persona. Si, pues, Miguel Chang se conforma con no obtener a su debido tiempo, parece justo acceder a la petición del memorialista en el entendido de que, si no correspondiere con las señas que se le figuran en su cédula, será reembolsado a su costo.

**Por lo tanto,**  
**SE RESUELVE:**

Autorizar al Cónsul de Panamá en La Guayra (Venezuela) para que permita a Miguel Chang embarcarse con destino a la ciudad de Panamá, siempre que el mencionado deposita previamente en la Tesorería General de la República, la suma de Cien pesos cincuenta bolsoas para garantizar su reembolso, para el caso de que no procediera en el caso de que no correspondiera con su cédula, a juicio de este Secretario.

Regístrese, comuníquese y publíquese.  
**BELISARIO PORRAS,**  
 El Secretario de Relaciones Exteriores.  
*E. T. LEFEBVRE.*

**CARTA DE NATURALIZA**

**El Primer Designado, Encargado del Poder Ejecutivo de la República de Panamá,**  
 A todos los que la presente vieren.  
**SACERD**

Por cuanto el señor Alberto Marielba ha solicitado del Poder Ejecutivo en memorial elevado al señor Secretario de Relaciones Exteriores, que se le expida Carta de Naturalización como ciudadano panameño, respondiendo ser natural de la ciudad del Carmen, Colombia, residente en el territorio de la República hace más de ocho años, de 42 años de edad, abogado de profesión, casado con la señora doña Herminia Isabel Bovi, panameña, con quien tiene tres hijos: Haraldo Federico Alberto, de nueve años, Alberto Augusto, de siete años y Carlos Enrique de seis años, nacidos en esta ciudad; y por cuanto ha llenado todos los requisitos exigidos por el artículo 3º del artículo 6º de la Constitución Nacional y por la Ley 33 de 19 de Diciembre de 1914 y Decreto número 4 de 1914, todo lo cual comprueba de manera satisfactoria con documentos auténticos y con certificado expedido por el Honorable señor Presidente del Consejo Municipal de Panamá, fechado el 3 de Octubre de 1918:

Por tanto, en ejercicio de la atribución que le confiere al Presidente de la República el artículo 32 del artículo 23 de la Constitución Nacional, de acuerdo con lo que se le expone en el presente, se declara natural panameño, y como tal, sujeto a los deberes y en el goce de los derechos que le corresponden por la Constitución y las leyes.

Dada, firmada de mi mano, sellada con el sello de la República y referendada por el Secretario de Relaciones Exteriores a los diecisiete días del mes de Octubre de mil novecientos dieciocho y ocho.

**BELISARIO PORRAS,**  
 El Secretario de Relaciones Exteriores.  
*E. T. LEFEBVRE.*

**TRIBUNAL UNITARIO DE CUENTAS**

**AUTO NUMERO 335 DE 1918**  
**(DE 14 DE OCTUBRE)**

por el cual se fenece provisionalmente la cuenta del Cónsul de la República en Suiza. Frente a los señores Enrique Moya, correspondiente a los meses de Marzo, Mayo, Junio, Julio, Agosto, Septiembre y Octubre de 1918.  
**República de Panamá.—Tribunal Unitario de Cuentas.**

Las cuentas del Consulado de la República en Marsella, Francia, correspondientes a los meses de Marzo, Mayo, Junio, Julio, Agosto, Septiembre y Octubre de 1918, de las cuales es responsable el señor Dámaso Rodríguez Maynad, han sido examinadas por el Comodoro Auxiliar, señor Ricardo J. Fábrega, y como

éste las ha encontrado arregladas y correctas, el suscrito Juez de Cuentas,

**RESUELVE:**  
 Fenece de manera provisional las cuentas expresadas.  
 Cópiese, notifíquese y publíquese.  
 El Juez de Cuentas,  
**J. M. FERNÁNDEZ.**

El Secretario,  
*Rito L. Paniza.*

**AUTO NUMERO 336 DE 1918**  
**(DE 15 DE OCTUBRE)**

de fenecimiento provisional de las cuentas rendidas a un crédito por el Cónsul de la República en Suiza. Frente a los señores Enrique Moya, correspondientes a los meses de Agosto, Septiembre, Octubre, Noviembre y Diciembre de 1918.  
**República de Panamá.—Tribunal Unitario de Cuentas.**

Las cuentas del Consulado de la República en Sonsonate, Salvador, referentes a los meses de Enero, Marzo, Mayo, Junio, Agosto, Septiembre, Octubre, Noviembre y Diciembre de 1918, de las cuales es responsable el señor Edgar Llano, han sido examinadas por el Comodoro Auxiliar, señor Ricardo J. Fábrega, y como las ha encontrado correctas, el suscrito Juez de Cuentas,

**RESUELVE:**  
 Aprobar dichas cuentas de manera provisional.

En los meses de Febrero, Abril y Junio del mismo año, según se informó al responsable a este Despacho, no hubo entradas y por ese motivo no hay cuentas de esos meses.

Cópiese, notifíquese y publíquese.  
 El Juez de Cuentas,  
**J. M. FERNÁNDEZ.**

El Secretario,  
*Rito L. Paniza.*

**AUTO NUMERO 337 DE 1918**  
**(DE 15 DE OCTUBRE)**

por el cual se hacen constar a la cuenta del Cónsul Nacional correspondiente del 1º de Julio al 30 de Junio del año en curso, de la que son responsables los señores R. P. Acevedo y J. A. Amador.  
**República de Panamá.—Tribunal Unitario de Cuentas.**

Examinada que ha sido la cuenta del Cónsul Nacional, relativa del 1º al 12 y del 13 al 30 de Junio del presente año, de la que son responsables los señores R. P. Acevedo y J. A. Amador, se ha observado en ella los siguientes errores:

**Libro de Caja**  
 Página 2. Día 3. El total de las cinco partidas correspondientes a Sánchez Hermanos figura por B. 401.67 en vez de B. 401.47 que es lo correcto.

4. Página 2. Día 7. El total de las cuatro partidas correspondientes a los Cobros figura por B. 624.13 en vez de B. 891.47.

5. Página 15. Día 22. La suma total de esta página figura por B. 20,229.29 en vez de B. 20,229.39.

6. Página 18. Día 29. La suma total del Debe figura por B. 28,084.66.

**Libro Diario**  
 Página 5. Día 14. El total de las dos partidas de B. 82.50 y B. 41.85 correspondientes a Ramón Arias F. J. figura por B. 88.70 en vez de B. 104.70.

Por lo expuesto, el suscrito,  
**RESUELVE:**  
 Devolver a los interesados la copia del Libro de Caja y Diario para que hagan las rectificaciones del caso, y para lo cual se les señala un término de diez días.

Cópiese, notifíquese y publíquese.  
 El Juez de Cuentas,  
**J. M. FERNÁNDEZ.**

El Secretario,  
*Rito L. Paniza.*

**AUTO NUMERO 338 DE 1918**  
**(DE 15 DE OCTUBRE)**

por medio del cual se fenece provisionalmente la cuenta del mes de Mayo del presente año, rendida a este Despacho por el señor Ramón J. Acevedo, como Director jefe del Cónsul Nacional.

**República de Panamá.—Tribunal Unitario de Cuentas.**  
 Con oficio de fecha 10 del presente mes, número 421, el actual Gobernador del Estado Nacional devolvió a este Despacho la copia del Libro de Caja de Mayo de este año y el auto de Fábrega de 8 de este mismo mes, número 332, debidamente notificado al interesado señor R. J. Acevedo, y como han sido hechas las rectificaciones indicadas en el auto citado, el suscrito,

**RESUELVE:**  
 Fenece provisionalmente la cuenta de que se ha hecho mención.  
 Cópiese, notifíquese y publíquese.  
 El Juez de Cuentas,  
**J. M. FERNÁNDEZ.**

El Secretario,  
*Rito L. Paniza.*

**AUTO NUMERO 339 DE 1918**  
**(DE 22 DE OCTUBRE)**

por el cual se fenece provisionalmente la cuenta de la Administración de ejecución de la finca de los Hornos del Toro, correspondiente al mes de Septiembre del presente año, de la que es responsable el señor Arturo Prado B., resulta lo siguiente:

**República de Panamá.—Tribunal Unitario de Cuentas.**  
 Examinada que ha sido la cuenta del mes de Septiembre pasado de la Administración de Hacienda de la Provincia de Boquilla del Toro, de la cual es responsable el señor Arturo Prado B., resulta lo siguiente:

Lo pagado el 11 de ese mes por el señor J. M. Sánchez por el derecho de la factura número 2 y su conocimiento, devuelto del pago de 4.77, a saber: B. 1.77 y B. 3.00, respectivamente, que en junto suman B. 4.77; pero en el recibo figura el total por B. 3.77 y como por esta última cantidad se dio entrada en la copia del Libro de Caja a lo colectado, hay, por el motivo, diferencia de B. 1.00 de pesos.

En el día 18 pagó el señor C. Lindo, según el rubro número 1464, la suma de B. 2.00 por el impuesto de derecho de un cerro; pago éste que se omitió detallar en la página respectiva del Libro de Caja y que no afecta la cuenta por cuanto en la suma del Debe de la página correspondiente está comprendido el valor citado.

La suma de la primera columna del Debe de la página 10 del Libro de Caja figura por B. 58.61 en vez de B. 58.16 que es lo correcto. Diferencia de B. 0.45.

Carece de la estampilla correspondiente la cuenta de J. W. Barranco R. por valor de B. 27.55, por folios de escritorio suministrados a la Jefatura de Policía Nacional en Junio de este año.

Por lo expuesto,  
**SE RESUELVE:**

Fenece provisionalmente la cuenta de que trata el presente auto; devuélvase al responsable la cuenta de J. W. Barranco R. para que se le adhiera el timbre correspondiente y la devuelva luego a este Despacho y queda en la obligación de hacer, con respecto a los otros errores anotados, la rectificación en su próxima cuenta.

Se hace constar que las nóminas y cuentas correspondientes al mes de Agosto de este año, que le fueron devueltas con el auto número 330 de 16 del pasado mes, se han recibido nuevamente con oficio número 1504, de 10 del actual, con las estampillas de que carecían.

El saldo en Caja en fidejato de Septiembre es de B. 10,863.64.

Cópiese, notifíquese y publíquese.  
 El Juez de Cuentas,  
**J. M. FERNÁNDEZ.**

El Secretario,  
*Rito L. Paniza.*



Vienen.....	62
MAGISTRADO HERRERA L.	
Negocios civiles.....	
Autos y providencias.....	
Sustanciándose.....	2
Al despacho para fallar.....	1
Con proyecto de resolución.....	4
Despachados.....	3
Sentencias.....	
Sustanciándose.....	1
Al despacho para fallar.....	2
Con proyecto de resolución.....	8
Despachados.....	1
De conocimiento en única instancia.....	
Sustanciándose.....	3
Suspendido a petición de las partes.....	1
Para firmar el fallo de la Corte.....	1
Sala de Acuerdo.....	
Para firmar el fallo proferido.....	1
Negocios criminales.....	
Autos y providencias.....	
Sustanciándose.....	2
Al despacho para fallar.....	1
Con proyecto de resolución.....	1
Despachados.....	3
Sentencias.....	
Sustanciándose.....	2
Al despacho para fallar.....	1
Despachados.....	4
De conocimiento en única instancia.....	4
MAGISTRADO LOMBARDI.	
Negocios civiles.....	
Autos y providencias.....	
Sustanciándose.....	2
Con proyecto de resolución.....	3
Despachados.....	4
Sentencias.....	
Sustanciándose.....	8
Con proyecto de resolución.....	5
Paralizados por falta de gestión.....	2
Despachados.....	4
De conocimiento en única instancia.....	
Sustanciándose.....	2
Despachados.....	1
Sala de Acuerdo.....	
Con proyecto de resolución.....	1
Negocios criminales.....	
Autos y providencias.....	
Sustanciándose.....	1
Al despacho para fallar.....	4
Con proyecto de resolución.....	3
Despachados.....	5
Sentencias.....	
Sustanciándose.....	4
Al despacho para fallar.....	3
Con proyecto de resolución.....	2
Despachados.....	2
Se extiende la presente diligencia para constancia.....	275
El Presidente de la Corte Suprema de Justicia.....	
JUAN LOMBARDI.	
El Secretario.....	
M. A. Grimaldo B.	

Vienen.....	31-153
Sala de Acuerdo.....	
Sustanciándose.....	1
Con proyecto de resolución.....	1
Negocios criminales.....	
Autos y providencias.....	
Sustanciándose.....	3
Al despacho para fallar.....	1
Con proyecto de resolución.....	3
Despachados.....	1
Sentencias.....	
Sustanciándose.....	1
Con proyecto de resolución.....	4
Despachados.....	1
Magistrado UERTIA DÍAZ.	
Negocios civiles.....	
Autos y providencias.....	
Sustanciándose.....	2
Al despacho para fallar.....	4
Para discutir una reconsideración.....	1
Con proyecto de resolución.....	5
Paralizados por falta de gestión.....	1
Despachados.....	7
Sentencias.....	
Sustanciándose.....	9
Al despacho para fallar.....	4
Con proyecto de resolución.....	5
Para resolver una reconsideración.....	1
Despachados.....	5
De conocimiento en única instancia.....	
Al despacho para fallar.....	3
Suspendido a petición de las partes.....	1
Despachados.....	1
Sala de Acuerdo.....	
Al despacho para fallar.....	1
Negocios criminales.....	
Autos y providencias.....	
Sustanciándose.....	1
Al despacho para fallar.....	4
Con proyecto de resolución.....	3
Despachados.....	5
Sentencias.....	
Sustanciándose.....	4
Al despacho para fallar.....	3
Con proyecto de resolución.....	2
Despachados.....	2
Se extiende la presente diligencia para constancia.....	275
El Presidente de la Corte Suprema de Justicia.....	
JUAN LOMBARDI.	
El Secretario.....	
M. A. Grimaldo B.	

El Alcalde, MANUEL DE J. ESPINOSA.

El Secretario, E. Sánchez.

3 vs. l.

**AVISO DE LICITACION**

Hasta las nueve de la mañana del día 30 de Noviembre próximo, se recibirá en la Secretaría de la Gobernación proposiciones escritas para la licitación del contrato de alimentación de los presos reclusos y detenidos en los Establecimientos de castigo de esta ciudad, conocidos con los nombres de Cárcel y Presidio de Chiriquí, las cuales deben ser acompañadas del comprobante de que se ha depositado en la Tesorería General de la República la suma de mil quinientos balboas (B. 1,500.00) como depósito para garantizar el fiel cumplimiento de este contrato. También debe depositarse en la Tesorería la suma de ochenta y cinco balboas (B. 85.00) para tener derecho a ser postor en la licitación. En caso de que la persona a quien le fuere adjudicado provisionalmente el contrato no lo cumpliere, perderá de hecho el primer depósito o sea la suma de mil quinientos balboas (B. 1,500.00) la que ingresará a la Caja del Tesoro Nacional.

La licitación se abrirá al amanecer el día 30 de Noviembre próximo, en el edificio señalado, e inmediatamente después se oírán las pujas y repujas verbales de los postores que tengan derecho a hacerlo hasta que el reloj de las campanadas de las cuatro de la tarde, hora en que se hará la adjudicación provisional. Este contrato se celebrará por el término de un año, que comenzará a contarse desde el día en que se verifique el remate y éste sea aprobado por la Secretaría de Gobierno y Justicia.

Las condiciones de pago y demás particularidades pueden consultarse en la Secretaría de la Gobernación.

Panamá, Octubre 25 de 1918.

El Gobernador, JOSE E. CALVO.

El Secretario, MARCIAL NAVARRO.

**PLIEGO DE CARGOS**

Relacionado con el contrato sobre el suministro de los presos en la Cárcel y Presidio de Chiriquí.

**CONDICIONES:**

1ª El Contratista se compromete a suministrar diariamente, por el término de un año, que comenzará a contarse desde el día en que se aprobó este contrato por la Secretaría de Gobierno y Justicia, la alimentación de los presos reclusos y detenidos en los Establecimientos de castigo de esta ciudad, conocidos con los nombres de Cárcel y Presidio de Chiriquí, de conformidad con el precio estipulado en el contrato respectivo y en las condiciones siguientes:

a) De seis a siete de la mañana se dará a cada preso una taza de germen común de café endulzado, de buena calidad, con un pan de harina de trigo, de 4 onzas y un guineo;

b) De once a doce del día se dará a cada preso un almuerzo, que consistirá en buen sancocho de carne fresca, huesos y sus correspondientes verduras y condimentos, tales como papas o yuca o plátanos y ajíes mezclados. Todo de buena calidad. Un plato de arroz con maní de buena calidad y un plato de carne guisada;

c) De cinco a seis de la tarde, un plato de sopa variada, ya sea de fiamé, plátano, zapallo y papas; un plato de carne cocida; un plato de arroz; un plato de menestras y un pan de cuatro onzas;

d) El Gobierno se reserva el derecho de hacer examinar al azar y de no permitir sino el que ajeje toda posibilidad de infección bacteriana y si lo creyere conveniente, suprimido por completo en algunos de los presos o en todos, reemplazándolo por la mitad de la cantidad de fríjoles o arvejas o lentejas, etc.

2ª Las vajillas que el Gobierno suministre para el servicio K que se refiere este contrato se usará en perfecto estado de limpieza:

3ª El Contratista se compromete a dejar en la Tesorería General de la República la suma de doscientos cincuenta balboas (B. 250.00) como depósito para tener derecho a ser postor, y la suma de mil quinientos balboas (B. 1,500.00) para garantizar el cumplimiento de cualquiera de las estipulaciones de este contrato;

4ª No dar en la alimentación de los presos carne de cabeza ni vísceras o animales enfermos;

5ª Como este contrato se basa no solamente en la calidad, sino también en la cantidad de alimento que cada preso debe recibir, teniendo en cuenta lo escuero del clima y la naturaleza del trabajo material que ejecuta, la cantidad de alimento que recibe debe estar en razón directa con las horas de trabajo diarias las cuales pueden estimarse en ocho aproximadamente y partiendo de este punto se fija así la ración alimenticia:

Papas.....	2 panes de 4 onzas c/u.
Carne.....	12 onzas.
Papa o yuca o fiamé mezclados.....	12 "
Fríjoles o arvejas, lentejas o guineos.....	6 "
Arroz.....	12 "
Ajíes.....	1 "
Manteca.....	2 "
Café.....	1 taza en la mañana.
Guineo de postre.....	1
Sal y condimentos.....	Los necesarios.

6ª El Gobierno se compromete a verificar el pago correspondiente de la alimentación que el Contratista suministre a los presos, por dichas anticipadas, mediante vales firmados por el Director del Presidio, el Alcalde de la Cárcel y el Gobernador de la Provincia.

7ª Cuando ordenado el pago de una cuenta ingresaren a los Establecimientos de castigo uno o más presos dentro del término de la cuenta dada, la alimentación será siempre suficiente para todos los presos. Si excedido el pago de una cuenta salieren de los Establecimientos de castigo uno o más presos, el Gobierno no descontará al Contratista nada de la cuenta cuyo pago se ha ordenado.

8ª La falta de cumplimiento de cualquiera de las cláusulas de este contrato, impondrá al Contratista la multa de cincuenta balboas (B. 50.00), que se le hará efectiva por el Gobernador de la Provincia, quien puede declarar rescindido el contrato inmediatamente;

9ª Para la manutención de los presos que se hallen trabajando fuera de los Establecimientos de castigo, el Gobierno se compromete a transportar donde se lleven a cabo dichos trabajos, las raciones crudas correspondientes;

10ª Si en cualquier tiempo después de adjudicado este contrato, el Contratista no cumpliere debidamente las estipulaciones del presente convenio, ya sea por fuerza mayor o por cualquier otra causa y por tal motivo fuere el contrato de la base diaria por la alimentación de cada preso en que se efectuó la licitación, se considerará de hecho rescindido el contrato, se sacará inmediatamente a licitación pública por el término de tiempo que aún faltare para vencer dicho convenio, y el Contratista perderá de hecho el depósito de los mil quinientos balboas (B. 1,500.00) que ingresará a la Caja del Tesoro Nacional;

11ª El Gobierno se reserva el derecho de rechazar una o todas las propuestas relacionadas con este contrato, si lo estimare conveniente;

12ª Como garantía del cumplimiento de este contrato y para el caso de que se hubiere ya agotado a causa de las multas, los doscientos cincuenta balboas depositados por el Contratista, éste presentará un fidejante a satisfacción del empleado u oficina que debe aprobar en definitiva este contrato, que responda al Gobierno por el valor de las multas que hubiere lugar a poner al Contratista y de los perjuicios que se causaren.

Impronta Nacional.—Boq. N° 227